



Für die Marine-Antriebstechnik freigegebene Stahlwerke und Schmieden
for Marine Propulsion Systems approved steel mills and forging shops

Allgemeine Kriterien:

- **Listen der Stahlwerke und Schmieden gelten für ZF Einsatzstähle und Vergütungsstähle zur Herstellung von Testteilen.**
- **Zulassung gem. ZF / Marine-Antriebstechnik Lieferantenmanagementsystem**
- **Zulassungen gem. Stahlwerk- und Schmiedenliste**
- **Hinweis: Von den Stahlwerken müssen werkstoffbezogene Zulassungen vorliegen (z.B. ZF-Stähle, Einsatz- und Vergütungsstähle nach DIN EN)**
- **Zulassungen generell von mindestens einer der Klassifikationsgesellschaften:
LR, GL, DNV, BV, ABS**
- **Die Quellen / Lieferanten verpflichten sich, ihren jeweiligen Kunden Änderungen im Zertifizierungsstatus unverzüglich anzuzeigen**

General Criteria:

- *Lists of Steel mills and forging shops are valid for ZF case hardening and tempering steels for producing of test parts.*
- *Acceptance acc. to ZF / Marine Propulsion Systems supplier management process*
- *Approvals acc. lists of steel mills and forging shops*
- *Note: Steel works must have material related approvals.(E.g. ZF-Steels, case hardening and tempering steels acc. DIN EN)*
- *Certification by at least one of the following classification societies:
LR, GL, DNV, BV, ABS*
- *Sources / suppliers are obligated to report any change of their certification status to their respective customers.*

Stahlwerk <i>steel mill</i>	Zulassung für Vergütungsstähle <i>Approval for tempering steels</i>	Zulassung für Einsatzstähle <i>Approval for case hardening steels</i>	Keine Selbstfreigabe für* <i>no self approval for*</i>
Acciaierie Venete SPA, 35127 Camin-Padova, Riviera Francia 9/11 (IT)	X	X	
Ascometal, Usines de Fo-sur-mer, B.P.30, 13771 Fos-sur-mer (FR)	X	X	ZF7B
Asil Celik, Gemiç Köyü Mevkii, 16800 Orhangazi / Bursa (TR)	X	X	
BGH Edelstahl Siegen GmbH, Postfach 210163, 57025 Siegen (DE)	X	X	ZF7B
Buderus Edelstahl GmbH, Buderusstraße 25, 35576 Wetzlar (DE)	X	X	
Corus Engineering Steels, Aldwarke Lane, Rotherham, South Yorkshire, S60 1DW (GB)	X	X	ZF1A
Deutsche Edelstahlwerke GmbH, Obere Kaiserstraße, 57078 Siegen (DE)	X	X	
Deutsche Edelstahlwerke GmbH, Auestraße 4, 58452 Witten (DE)	X	X	ZF1A / ZF7B
Georgsmarienhütte GmbH, Neue Hüttenstraße 1, 49124 Georgsmarienhütte (DE)	X	X	
Gerdau Sidenor, Fabrica de Basauri, Barrio Ugarte S/N, 48970 Basauri (ES)	X	X	ZF7B
Gerdau Sidenor, Fabrica de Legazpi, CL Urola 10, 20230 Legazpi (Guipuzcoa) (ES)	X	X	ZF1A / ZF7B
Gerdau Sidenor, Fabrica de Reinosa, Paseo de Alejandro Calonge s/n, 39200 Reinosa (ES)	X	X	ZF7B
TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s., Průmyslová 1000, CZ-73970 Trinec – Staré Město (CZ)	X	X	



Für die Marine-Antriebstechnik freigegebene Stahlwerke und Schmieden
for Marine Propulsion Systems approved steel mills and forging shops

*) Werkstoffe, für die keine Selbstfreigabe von ZF vergeben wurde, können losweise individuell zugelassen werden, wenn dies vom Lieferanten formal beantragt wird.

Materials, for which self approval is not committed by ZF, may be accepted as individual batch release upon formal request of supplier.

Schmiede <i>forging shop</i>	Bemerkung <i>remark</i>
Canavera & Audi S.r.l.; 10070 Corio; Italia	
F.O.C. Ciscato S.p.A.; 36010 Velo D'astico; Italia	
Forgiavelo S.r.l.; 36010 Seghe di Velo d`Astico; Italia	
Fritz Baumann GmbH & Co. KG, D-74363 Güglingen	
Gesensschmiede Schneider GmbH, 73431 Aalen	
Großenhainer GmbH, D-01558 Großenhain	
Hammerwerk Fridingen GmbH, D-78567 Fridingen an der Donau	
I.L.S.A.M S.p.A.; 10070 Babania (TO); Italia	
O.M.S. S.p.A.; 10080 Salassa (TO); Italia	
Riganti S.p.A, I- 21048 SOLBIATE ARNO	
Rosswag GmbH, D-76327 Pfinztal-Kleinsteinbach	
Siepmann-Werke GmbH & Co. KG, D-59581 Warstein	
Warmpresswerk Max B. Schachmann GmbH, D-54570 Niederstadtfeld	
Wilhelm Sönnecken KG, D-42287 Wuppertal	

Änderungen geg. Änderungsstand 2 / Changes to amendment 2:

Formale Änderungen / formal modifications

Entfallen / *Deleted:* Ascometal Dunkerque; Sochorová Válcovna

Hinzugefügt / *Added:* Ascometal Fos-sur-mer; Deutsche Edelstahlwerke GmbH, Witten;
Gerdau Sidenor, Fabrica de Basauri

Firmenname geändert / *Company name changed:* Sidenor, Fabrica de Legazpi in / to Gerdau Sidenor, Fabrica de Legazpi;
Sidenor, Paseo de Alejandro Calonje / to Gerdau Sidenor, Fabrica de Reinosá

Bearbeitungsart	Datum	Abteilung	Name	Unterschrift
erstellt	20.11.2008	MAR FRD-Q	Schmid	-
letzte Änderung	21.09.2011	INAQ2	Goldmann	Originalunterschriften liegen in INAQ2 vor
Prozesseigentümer	21.09.2011	INAS1	Melino	
Genehmigung der Abteilung	21.09.2011	INAP	Hage	
genehmigt Qualitätswesen	21.09.2011	INAQ	Sagawe	

Verteiler:	INAP, INAS1, INAS2, INAQ2, TPU, PDV, VCC, ext. Lieferanten
------------	--